



# CSEPELI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

a Csepeli Német Önkormányzat Testülete **2013. november 22-én (péntek) 18-kor kezdődő** hivatalos helyiségében (1213 Bp. Szent István út 230.) megtartott testületi üléséről.

<b><u>Jelen vannak:</u></b>	Lászlóné Balázsovits Magdolna Kaltenecker Gábor Cser Károlyné Majorné Sándor Beáta	elnök elnökhelyettes, jkv. hitelesítő képviselő Budapest XXI.Ker. Csepel Önkormányzata, Szervezési Iroda, jegyző megbízottja
<b><u>Távollévő:</u></b>	Hajdu-Nonn Nikolett	képviselő

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes, Hajdu-Nonn Nikolett igazoltan van távol, döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja. Ezt követően ismerteti a napirend-tervezetet. Miután, kérdés, hozzászólás nincs, szavazást rendel el.

**38/2013.(XI.22.)NKT**

### H A T Á R O Z A T

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy mai testületi ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

**Napirend 1. pontja:**

**Javaslat az Erzsébet napi táncos bemutató és Katalln bál finanszírozására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Napirend 2. pontja:**

**Javaslat az adventi karácsonyi rendezvény finanszírozására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Napirend 3. pontja:**

**Javaslat a 2013. évi költségvetés módosítására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Napirend 4. pontja:**

**Egyebek**

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** megnyitja a napirendet.

**Naplirend 1. pontja:**

**Javaslat az Erzsébet napi táncos bemutató és Katalin bál finanszírozására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** ismerteti, hogy 2013. november 30-án megrendezésre kerül az éves programjukban szereplő Erzsébet napi táncos rendezvény és Katalin bál. Javasolja, hogy a program sikeres megvalósításához 150.000,- Ft-ot biztosítsanak a 2013. évi költségvetés terhére lebonyolításához, melyet a 2013. évi költségvetés Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tételéből a Programok, rendezvények tételébe csoportosít át.

Megállapítja, kérdés, hozzászólás nincs, szavazást rendel el a javaslatról.

**39/2013.(XI.22.)NKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a 2013. november 30-án megrendezésre kerülő **Erzsébet napi táncos bemutató és Katalin bál** megrendezésére **150.000,- Ft-ot** biztosít, melyet a 2013. évi költségvetés **Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások** tételéből a **Programok, rendezvények** tételébe csoportosít.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Naplirend 2. pontja:**

**Javaslat az adventi karácsonyi rendezvény finanszírozására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** elmondja, a csepeli sváb közösség 2013-ban decemberében ismét megrendezi adventi karácsonyi ünnepségét a Királyerdei Művelődési Házban. A Csepeli Sváb Egyesülettel való szoros együttműködésük keretében az ünnepséghez szeretnének anyagilag is hozzájárulni, ezért javasolja, hogy 100.000,- Ft-ot biztosítsanak kulturális szolgáltatás finanszírozására a rendezvény lebonyolításához, melyet a 2013. évi költségvetés Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tételéből a Programok, rendezvények tételébe csoportosít át. (Elszámolás számla ellenében, utólagosan.) Megállapítja, kérdés, hozzászólás nincs, ezért kéri, hogy szavazással döntsenek a javaslatról.

**40/2013.(XI.22.)NKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy **100.000,- Ft-ot** biztosít a 2013 decemberében a Királyerdei Művelődési Házban megrendezésre kerülő **adventi karácsonyi rendezvény megtartására**, mely összeget a 2013. évi költségvetés **Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tételéből** a **Programok, rendezvények** tételébe csoportosítja át.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 3. pontja:****Javaslat a 2013. évi költségvetés módosítására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** elmondja, hogy a mai ülésen az Erzsébet, Katalin bál és az adventi karácsonyi ünnepség megrendezésével kapcsolatban hozott határozatokkal javasolja módosítani a 2013. évi költségvetésüket.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazást rendel el.

**41/2013.(XI.22.)NKT****HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a 2013. évi költségvetését az alábbiak szerint fogadja el a 39, 40/2013.(XI.22.)NKT határozatok alapján:

<b>Csepeli Német Önkormányzat 2013. évi bevételi előirányzat</b>		<b>Csepeli Német Önkormányzat 2013. évi kiadási előirányzat</b>	
1. Központi költségvetési támogatás	222.000	1. Személyi juttatás	0
<b>I. Központi költségvetési támogatás (1)</b>	<b>222.000</b>	- Tiszteletdíj	0
2. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata működési támogatása	168.000	- BKV bérletterítés	0
3. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata telefonköltség támogatása	90.000	- Egyéb személyi kifizetések	0
<b>II. Önkormányzati költségvetési támogatás (2+3)</b>	<b>258.000</b>	2. Munkaadókat terhelő járulékok	0
<b>4. 2012. évi pénzmaradvány</b>	<b>466.000</b>	- Társadalombiztosítási járulék	0
<b>5. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata pályázati támogatása</b>	<b>500.000</b>	- Munkaadói járulék	0
<b>6. Központi feladatalapú támogatás</b>	<b>558.000</b>	- Egészségügyi hozzájárulás	0
<b>7. Kamatbevétel</b>	<b>3.000</b>	<b>3. Dologi kiadás</b>	<b>2.013.000</b>
<b>8. ELMŰ áramdíj túlfizetés</b>	<b>6.000</b>	Programok, rendezvények	1.290.000
		-Sváb bál	40.000
		-Vers és prózamondó verseny	20.000
		-Liebe in May-pályázat	150.000
		-Gyermek tánc-és életmódtábor pályázat	120.000
		-Táncegyüttes fesztivál tanulmányút - pályázat	560.000
		-Nemzetiségi nap-pályázat	150.000
		-Erzsébet, Katalin bál	150.000
		-Advent, karácsony	100.000
		Egyéb dologi kiadások	465.000
		Működési célú kiadás	168.000
		Telefonköltség	90.000
		4. Működési célú pénzeszköz átadás	0
		<b>I. Működési kiadások összesen (1+2+3+4)</b>	<b>2.013.000</b>
		5. Felhalmozási kiadások	0
		6. Felhalmozási célú pénzeszköz átadás	0

		II. Felhalmazási kiadások összesen (5+6)	0
Bevétel összesen (I.):	2.013.000	Kiadás összesen (I.):	2.013.000

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

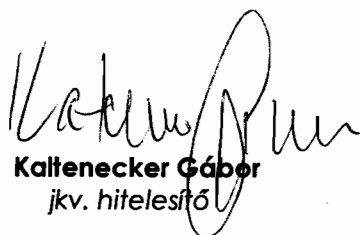
**elfogadva**

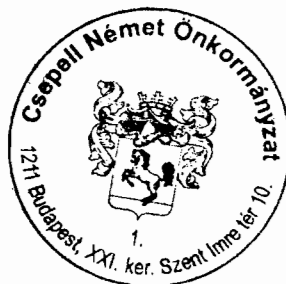
**Naplrend 4. pontja:**

**Egyebek**

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** megállapítja, közérdekű bejelentés nincs, megköszöni a tagok részvételét, majd bezárja az ülést.

K.m.f.

  
**Kallenecker Gábor**  
jkv. hitelesítő



  
**Lászlóné Balázsovits Magdolna**  
elnök

**Jegyzőkönyvet készítette:**  
Majorné Sándor Beáta  
Szervezési Iroda ügyintéző